***Рикёр П. Конфликт интерпретаций. Очерки о герменевтике.***

«Есть короткий путь, с которого я начну, и путь длинный, который я попытаюсь пройти до конца. Короткий путь - это путь онтологии понимания, аналогичный пути, избранному Хайдеггром. Такую онтологию понимания я называю «коротким путем» потому, что она, отказываясь от рассуждений о методе, сразу переносит себя в план онтологии конечного сущего, чтобы обнаружить здесь понимание уже не как способ познания, а как способ бытия. В эту онтологию понимания не погружаются постепенно, шаг за шагом углубляя методологические возможности истолкования, истории или психоанализа, - туда переносятся внезапно, резко меняя проблематику. Вопрос: при каком условии познающий субъект может понять тот или иной текст или историю? - заменяется вопросом: что это за существо, бытие которого заключается в понимании? Таким образом, герменевтическая проблематика становится областью Аналитики того бытия, Dasein, которое существует, понимая. Итак, в языке и только в языке выражается всякое понимание – оптическое или онтологическое. Поэтому не будет напрасным искать именно в семантике ось соотнесения для всей совокупности герменевтического поля. Экзегеза уже приучила нас к мысли о том, что один и тот же текст имеет несколько смыслов, что смыслы эти наслаиваются друг на друга, что духовный смысл может быть «передан» (translata signa y св. Августина) историческим или буквальным смыслом путем их приращения; Шлейермахер и Дильтей в равной мере научили нас рассматривать литературные тексты, документальные свидетельства и памятники как письменно зафиксированные выражения жизни; истолкование проделывает путь, обратный этой объективации жизненных сил в психических, а затем и в исторических связях; эта объективация и эта фиксация образуют другую форму передачи смысла. Ницше, со своей стороны, трактует ценности как выражения силы или слабости воли к власти, которые подлежат интерпретации; более того, у него как раз сама жизнь и является интерпретацией; таким образом, философия становится интерпретацией интерпретаций. Наконец, Фрейд рассмотрел под видом «работы сновидения» цепь поступков, которые знаменательны тем, что «транспонируют» (Entstellung) скрытый смысл, подвергают его искажению, которое одновременно и выявляет и прячет скрытый смысл в смысле явном; он проследил разнообразные проявления этого искажения в культуре, искусстве, морали, религии и тем самым предложил истолкование культуры, весьма сходное с ницшеанским. Не лишено смысла, если мы попытаемся очертить то, что можно было бы назвать семантическим ядром всякой герменевтики, будь она общей или частной, фундаментальной или специальной. Представляется, что общий элемент, присутствующий всюду - от экзегезы до психоанализа, - это определенная конструкция смысла, которую можно было бы назвать двузначной или многозначной; ее роль всякий раз (хотя и несходным образом) состоит в том, чтобы показывать, скрывая. И я полагаю, что этот анализ языка сосредоточивается на семантике показанного-скрытого, на семантике многозначных выражений. Исследовав ранее вполне определенный сектор этой семантики, а именно язык признания, который конституирует символику зла, я предлагаю эти многозначные выражения называть символизмом. Тем самым я придаю слову «символ» более узкий смысл, чем те авторы, которые, как Кассирер, называют символическим всякое постижение реальности с помощью знаков - от восприятия, мифа, искусства до науки, но вместе с тем и смысл более широкий, чем те, которые, исходя из латинской риторики или неоплатонической традиции, сводят символ к аналогии. Я называю символом всякую структуру значения, где один смысл - прямой, первичный, буквальный – означает одновременно и другой смысл - косвенный, вторичный, иносказательный, - который может быть понят лишь через первый. Этот круг выражений с двойным смыслом и образует собственно герменевтическое поле. В связи с этим понятие интерпретации получает вполне определенное значение; я предлагаю придать ему такое же широкое толкование, что и символу; интерпретация, скажем мы, это работа мышления, которая состоит в расшифровке смысла, скрывающегося за очевидным смыслом, в выявлении уровней значения, заключенных в буквальном значении; я сохраняю, таким образом, начальную ссылку на экзегезу, то есть на интерпретацию скрытых смыслов. Так символ и интерпретация становятся соотносительными понятиями: интерпретация имеет место там, где есть многосложный смысл, и именно в интерпретации обнаруживается множественность смыслов. Это двойное ограничение семантического поля – со стороны символа и со стороны интерпретации – порождает несколько задач, кратким описанием которых я и ограничусь.

*Вопросы.*

1. *Какое направление философии представляет Рикёр? Сформулируйте проблему, которую ставит Рикёр? Сформулируйте позицию Рикёра в решении этой проблемы?*

Рикёр представляет **герменевтическую философию**, которая изучает **процесс интерпретации** текстов, символов и культурных явлений. **Проблема**: Как возможно понимание? Как мы интерпретируем тексты и символы? **Решение**: Рикёр предлагает рассматривать интерпретацию как **движение между буквальным и скрытым смыслом**, используя герменевтический анализ.

1. *Что такое герменевтика? Что такое герменевтический круг?*

**Герменевтика** – это философия понимания и интерпретации. Она рассматривает тексты и символы как многозначные, требующие **расшифровки**. **Герменевтический круг** – это идея, что понимание идёт от **части к целому** и обратно. Мы сначала воспринимаем текст в общем, потом анализируем детали, а затем уточняем общее восприятие.

1. *Что такое интерпретация? Может ли интерпретация быть истинной или ложной? Можно ли в понимании смысла достичь такой же точности как в математическом вычислении?*

**Интерпретация** – это процесс выявления **глубинного смысла** за очевидным значением. Она **не является абсолютно истинной или ложной**, но может быть **правдоподобной**, опираясь на контекст. В отличие от математики, интерпретация **никогда не бывает полностью точной**, поскольку зависит от культурных и философских перспектив.

1. *Как понять «скрытое»? Что означает транспонировать скрытое? Транспонируйте что-нибудь скрытое прямо сейчас?*

**Скрытое** – это глубокий смысл, спрятанный за буквальным значением. **Транспонировать скрытое** – значит **перенести скрытый смысл в явное выражение**. Например, Ницше говорит, что мораль – это скрытая форма власти, а Фрейд показывает, что сновидения скрывают бессознательные желания.

Простой пример транспонирования скрытого: Фраза **«человек – это мост»** в прямом смысле непонятна. Если её транспонировать, можно сказать: **«человек – это переходное состояние, он стремится к развитию»**.

1. *Что необходимо для лучшего понимания текстов, если ты Рикёр?*

 **Учитывать контекст** текста.

 **Не ограничиваться буквальным значением**, искать символизм.

 **Работать с историей интерпретаций**, как делали Августин, Ницше, Фрейд.

 **Использовать герменевтический круг**, понимая текст в динамике.